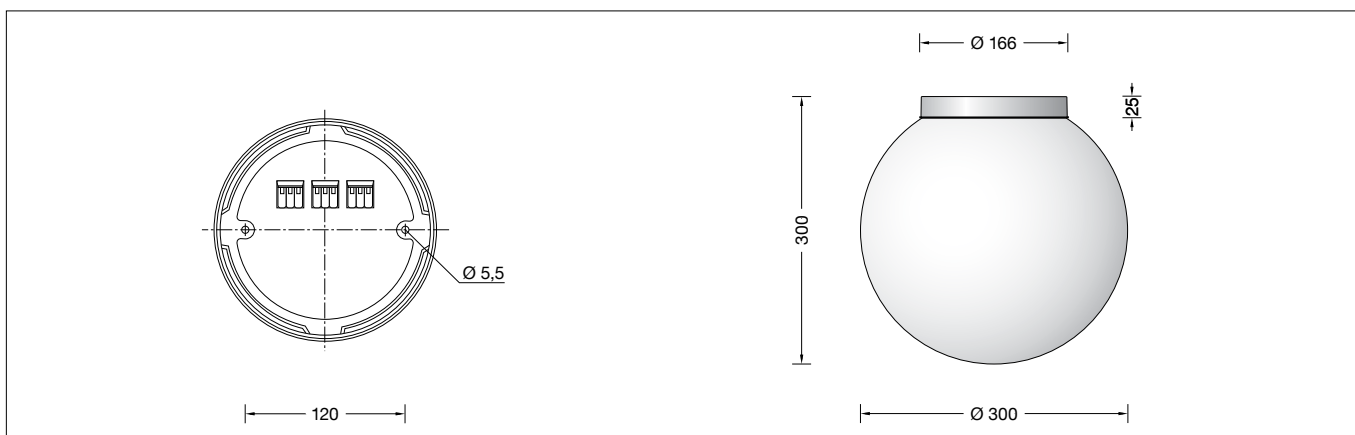


BEGA**50 540**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich

Ceiling and wall luminaire for indoor use

Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Decken- und Wandleuchte · Innenleuchte mit mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallarmatur, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

Application

Ceiling and wall luminaire · indoor luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal fitter, for all lighting tasks in interior applications.

They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.

Utilisation

Plafonnier et applique · luminaire d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairage à l'intérieur.

Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss
Oberfläche Farbe weiß

Mundgeblasenes Opalglas,
seidenmatt, mit Gewinde

2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5,4 mm

Abstand 120 mm

Die Leuchte ist zur Durchverdrahtung geeignet.

Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm

max. $3 \times 1,5^{\square}$

Anschlussklemmen

und Schutzleiterklemme $2,5^{\square}$

Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,

DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1

LED-Netzteil

220-240 V \sim 0/50-60 Hz

DC 198-280 V

BEGA Thermal Switch®

Temporäre thermische Abschaltung zum


Schutz temperaturempfindlicher Bauteile


Schutzklasse I

Schlagfestigkeit IK05

Schutz gegen mechanische

Schläge < 0,7 Joule

 – Sicherheitszeichen

 – Konformitätszeichen

Gewicht: 3,1 kg

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der

Energieeffizienzklasse(n) E

Product description

Luminaire made of aluminium alloy

Finish colour white

Hand-blown opal glass,

satin matt, with screw neck

2 mounting holes \varnothing 5.4 mm

Distance apart 120 mm

The luminaire is suitable for through-wiring.

Mains cable up to \varnothing 10.5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$

Connecting terminals

and earth conductor terminal $2,5^{\square}$

Complies with flicker requirements in

accordance with IEEE 1789,

DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1

LED power supply unit

220-240 V \sim 0/50-60 Hz

DC 198-280 V

BEGA Thermal Switch®

Temporary thermal shutdown to protect


temperature-sensitive components


Safety class I

Impact strength IK05

Protection against mechanical

impacts < 0.7 joule

 – Safety mark

 – Conformity mark

Weight: 3.1 kg

This product contains light sources of energy

efficiency class(es) E

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonte d'aluminium

Finition couleur blanc

Verre opale soufflé à la bouche,

satiné mat, avec filetage

2 trous de fixation \varnothing 5,4 mm

Entraxe 120 mm

Ce luminaire peut être câblé en dérivation.

Câble de raccordement jusqu'à

\varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$

Borniers

et borne de mise à la terre $2,5^{\square}$

Conforme aux exigences en matière de Flicker

(scintillement) selon IEEE 1789,

DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1

Bloc d'alimentation LED

220-240 V \sim 0/50-60 Hz

DC 198-280 V

BEGA Thermal Switch®

Interruption thermique temporaire pour

protéger les composants sensibles à la


température


Classe de protection I

Résistance aux chocs mécaniques IK05

Protection contre les chocs

mécaniques < 0,7 joules

 – Sigle de sécurité

 – Sigle de conformité

Poids: 3,1 kg

Ce produit contient des sources lumineuses de

classe d'efficacité énergétique E

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb

dieser Leuchte sind die nationalen

Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Die Montage und Inbetriebnahme darf nur

durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für

Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz

oder Montage entstehen.

Werden nachträglich Änderungen an der

Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als

Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire

are subject to national safety regulations.

Installation and commissioning may only be

carried out by a qualified electrician.

The manufacturer accepts no liability for

damage caused by improper use or installation.

If subsequent modifications are made to

the luminaire, the person responsible for

these modifications shall be considered the

manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,

respecter les normes de sécurité nationales.

L'installation et la mise en service ne doivent

être effectuées que par un électricien agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité pour

tout dommage résultant d'une mise en œuvre

ou d'une installation inappropriée du produit.

Si des modifications sont apportées

ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera

considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	19,5 W
Leuchten-Anschlussleistung	21,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 30 \text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage	19,5 W
Luminaire connected wattage	21,8 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 30 \text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	19,5 W
Puissance raccordée du luminaire	21,8 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 30 \text{ °C}$

50 540 K27

Modul-Bezeichnung	5x LED-0423/927
Farbtemperatur	2700 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2850 lm
Leuchten-Lichtstrom	2347 lm
Leuchten-Lichtausbeute	107,7 lm/W

50 540 K27

Module designation	5x LED-0423/927
Colour temperature	2700 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2850 lm
Luminaire luminous flux	2347 lm
Luminaire luminous efficiency	107,7 lm/W

50 540 K27

Désignation du module	5x LED-0423/927
Température de couleur	2700 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2850 lm
Flux lumineux du luminaire	2347 lm
Rendement lum. du luminaire	107,7 lm/W

50 540 K3

Modul-Bezeichnung	5x LED-0423/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2975 lm
Leuchten-Lichtstrom	2450 lm
Leuchten-Lichtausbeute	112,4 lm/W

50 540 K3

Module designation	5x LED-0423/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2975 lm
Luminaire luminous flux	2450 lm
Luminaire luminous efficiency	112,4 lm/W

50 540 K3

Désignation du module	5x LED-0423/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2975 lm
Flux lumineux du luminaire	2450 lm
Rendement lum. du luminaire	112,4 lm/W

50 540 K4

Modul-Bezeichnung	5x LED-0423/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	3025 lm
Leuchten-Lichtstrom	2491 lm
Leuchten-Lichtausbeute	114,3 lm/W

50 540 K4

Module designation	5x LED-0423/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	3025 lm
Luminaire luminous flux	2491 lm
Luminaire luminous efficiency	114,3 lm/W

50 540 K4

Désignation du module	5x LED-0423/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	3025 lm
Flux lumineux du luminaire	2491 lm
Rendement lum. du luminaire	114,3 lm/W

Bitte beachten Sie:

Soll die Leuchte auf einer metallischen, elektrisch leitenden Oberfläche montiert werden, unbedingt darauf achten, dass die Befestigungsfläche sicher und dauerhaft mit dem Schutzleiter der Leuchte leitend verbunden wird!

Please note:

If the luminaire is to be mounted onto a metallic, electroconductive surface, it is mandatory to make sure that the mounting surface is securely and permanently connected conductive to the earth conductor of the luminaire!

Attention :

Si le luminaire doit être monté sur une surface métallique et non isolante, veuillez vérifier que la surface de montage soit connectée de manière sûre et durable à la mise à la terre du luminaire!

Leuchte mit Abschlussring:

Vor der Befestigung auf dem Montagegrund muss das Leuchtengehäuse in den Abschlussring (Ergänzungsteil) eingelegt werden.

Luminaire with trim ring:

Before installing onto the mounting surface the luminaire housing must be inserted into the trim ring (accessory).

Luminaire avec anneau décoratif:

Avant installation sur la surface de montage l'armature de luminaire doit être inséré dans l'anneau (accessoire).

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsellns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung abmanteln.

Das Leuchtengehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Glas durch Rechtsdrehung auf dem Leuchtengehäuse befestigen.

Dabei auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Dismantle the mains supply cable.

Fasten the luminaire housing with the supplied fastening material or other suitable fastening material to the mounting surface.

Make the earth conductor connection and the electrical connection.

Fix glass to the luminaire housing by turning it clockwise.

Make sure the gasket is properly located.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Dénuder le câble d'alimentation.

Fixer l'armature sur la surface de montage à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Fixer le verre sur l'armature en le vissant vers la droite.

Veiller au bon emplacement du joint.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten.

Glas durch Linksdrehung aus Leuchtengehäuse herausrauben.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.

Glas durch Rechtsdrehung in Leuchtengehäuse festsetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect from main supply.

Unscrew glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise.

Please follow the installation instructions for the LED module.

Check the gasket and replace, if necessary.

Screw in glass by turning it clockwise.

Defective glass must be replaced.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Débrancher l'installation.

Dévisser le verre de l'armature en tournant vers la gauche.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.

Visser le verre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Ergänzungsteil · Abschlussringe

Für diese Leuchte sind optional Abschlussringe aus Metall in 3 Oberflächen lieferbar. Abschlussringe sind Ergänzungsteile und separat zu bestellen.

	Bestellnummer
Edelstahl	13 186
Aluminium poliert	13 187
Messing	13 188

Accessory · Trim rings

For this luminaire metal trim rings in 3 surfaces are optional available. Trim rings are accessories and must be ordered separately.

	Part. No
Stainless steel	13186
Polished aluminium	13187
Brass	13188

Accessoire · Anneaux

Pour ce luminaire, des anneaux métallique sont disponibles en 3 finitions aux choix. Ces anneaux sont des accessoires à commander séparément.

	Référence
Acier inoxydable	13 186
Aluminium poli	13 187
Laiton	13 188

Ersatzteile

Ersatzglas	11 003 414 40R G
LED-Netzteil	DEV-0352/600
LED-Modul 2700K	LED-0423/927
LED-Modul 3000K	LED-0423/930
LED-Modul 4000K	LED-0423/940

Spares

Spare glass	11 003 414 40R G
LED power supply unit	DEV-0352/600
LED module 2700K	LED-0423/927
LED module 3000K	LED-0423/930
LED module 4000K	LED-0423/940

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 003 414 40R G
Bloc d'alimentation LED	DEV-0352/600
Module LED 2700K	LED-0423/927
Module LED 3000K	LED-0423/930
Module LED 4000K	LED-0423/940